

Hjälmlædarn Herr Leifurungvad Thorvaldson!

Thorvaldsens Museums
ARKIV

Fred Herr Holben får jag mig med Skonliga af 23^{de} Javriga Maaud,
 undlagat Uudvorkhainig au, af jag gad at Sil Sauti de sigten
 Vagn af Odetter Maaud, med Marcian aukau fra Carrara
 Sil Trom, far fändes gaadamau Röhler sau naon sau tina.
 - Sign, ag at sau draue for fällab Lijt med sau Marcian
 sil färundh Ljööbaud, da sau i and at Paal, unnligen mitta
 Luccaud til at unna 4:5 Maaud er Lagern sau. Piden
 andu dan iginn dan gaadamau Röhler sau sau saudh bra-
 gd, Ligen sau Herr Holben far amaduh uig au, af sau
 dan goraug, halhainig, af 1000 Rhd. dan sau anaripat, i
 and Rygt ga Thorstonia allro Valentini; dan sau unntu
 idf, hadt ga Franko, da datlu var dan Rygtfot, sooga
 dan kalle uiggh. sau Tälgu sau, ag da dat unghal
 sau uuekth unnligh, amant Ruckerg, iken sau unnt uig
 unnligh sau i Granid sau at dunn og färge oggt Gaudh
 - sau, ginnun silthig jig med kaspig Bekkerfud og gultig
 sau Luccud sau u gaadamau Rygt og vorduh til sau Hol-
 ben; tilladen jig uig i dunn idvliga Forlagrusek sau
 Ljn til Nrois Hjälmlædarnusek, and erhäidigh Luccud-
 - uig au gad sau sil at mitta sauu Tälk Herr Holben, and
 at Ljöknfannh Gaudh sau sig tillad at sau anaripat
 Lijgh far langtu Rhd af 1000 Rhd., stille 1000 Rhd, jig i dunn

H.
 Hjälmlædarn
 Herr Leifurungvad Thorvaldson
 Thorvaldson
 og Runkbryggaud
 R. Lang. Leifurungvad
 Hjälmlædarn



27/12 1842
58

Kalkbælg, i Aarsborg, med den færdig til Hjælpstavn af
 gængs, Guldbragd, tilladning af anseende Aarsborg
 Raadmand. Gennem Høllens for mig tillige med den daglige
 tilværelse og Høllens, at jeg, for uendelig, ydmyk og aftens-
 sammen med den sagelige indlægge, for endda Aarsborg
 Spindsbærgene med gængs fuld fra Hjælpstavn af at
 uaddende for den forlangte Høll.

Med Høllens Høllens, tilladning jeg mig at undersøge
 mig med Spindsbærgene og Høllens

Thorsberg.

Thorsberg den 27^{de} December 1842.

N. N.

Spindsbærgene

Gennem den forlangte Høllens Thorsberg
 Thorsberg af Aarsborg og Aarsborgmand.
 Direktøren for den forlangte Høllens Thorsberg
 og for den forlangte Høllens Hjælpstavn.